

Registrierungsbogen für eine Saisonbeschäftigung

Data application form for a seasonal employment

Bitte in deutscher oder englischer Sprache ausfüllen.
Please complete form in German or English (online).

Bewerbernummer Number of applicant							
Referenz-Nummer Stellenangebot Reference to job offer number							
1	Familienname Surname						
2	Vorname First name						
3	Straße, Hausnummer Street, No.						
4	PLZ, Wohnort, Land Postal code, city, country						
5	Persönliche Angaben Personal information	Weiblich Female	Männlich Male	Divers Diverse			
	Geburtsdatum Date of birth			Passnummer Passport no.			
	Staatsangehörigkeit Nationality			Gültig bis Valid until			
6	Kontakt Contact information	Telefon Phone			Mobil Mobile		
	E-Mail E-Mail						
7	Berufliche Erfahrungen und Kenntnisse in der Landwirtschaft Work experience and knowledge in agriculture	Pflanzenanbau, -pflege Cultivating, put young plants, growing plants			Gemüse ernten Harvesting vegetables		
		Weinreben schneiden Cut grapevines			Salat / Kräuter ernten Harvesting salad/ herbs		
		Bodenbearbeitung Soil cultivation			beladen, entladen, Transport Loading, unloading and transportation of goods		
		Weinlese Grape harvest			sortieren und verpacken Sorting and wrapping goods		
		Spargel stechen Cutting asparagus			Lagerarbeiten Store works		
		Erdbeeren/Heidelbeeren/Himbeeren etc. pflücken Harvesting strawberries/blueberries/raspberries/others			sonstige Kenntnisse Further skills		
		Äpfel/Birnen/Kirschen/Pflaumen etc. pflücken Harvesting apples/pears/cherries/plums/others					
8	Sprachkenntnisse Language skills	Keine Kenntnisse No knowledge	Grundkenntnisse Basic	Erweiterte Kenntnisse Advanced	Verhandlungssicher Fluent	Muttersprache Mother tongue	
	Deutsch German						
	Englisch English						
9	Führerschein Driver's license	Keinen No		PKW Car		Traktor Tractor	



Bundesagentur für Arbeit

Zentrale Auslands-
und Fachvermittlung (ZAV)

Registrierungsbogen für eine Saisonbeschäftigung

Data application form for a seasonal employment

Bewerbernummer Number of applicant					
10	Haben Sie bereits in Deutschland gearbeitet? Have you already worked in Germany?	Nein No	Ja Yes	Zeitraum Period	
11	Haben Sie eine Krankenversicherung, die in Deutschland für eine Beschäftigung gültig ist? Do you have a health insurance, which is valid for employment in Germany?	Nein No	Ja Yes	Name Name	
		Nachweis beigelegt Proof attached			
12	Verfügbarkeit Availability	Ab sofort Immediately		Frühestens ab From (date)	
13	Stehen Sie bereits in Kontakt mit einem Arbeitgeber in Deutschland? Are you already in contact with an employer in Germany?	Nein No	Ja Yes	Name und Anschrift des Arbeitgebers Name and adress of employer	

☒ **Erklärung zu Voraufenthalten im Schengen-Raum und zu einer Wiedereinreisesperre nach Deutschland**
 Statement to previous stays in Schengen area and re-entry ban to Germany

Ich wurde darauf hingewiesen, dass eine Arbeitserlaubnis zum Zweck der Saisonbeschäftigung nur erteilt werden darf, wenn ich mich durch den Aufenthalt zum Zweck der Saisonbeschäftigung nicht mehr als 90 Tage innerhalb von 180 Tagen im Schengen-Raum aufhalte. Die maximal zulässige Aufenthaltsdauer bei visumfreier Einreise wird vom Ende der beabsichtigten Saisonbeschäftigung gerechnet. Dabei sind alle Aufenthalte – auch Besuche oder Urlaubsreisen – in Staaten, die dem Schengenraum angehören, in den vom Ende der Beschäftigung zurückliegenden 180 Tagen zu berücksichtigen. Dem Schengen Raum gehören die folgenden Staaten an: Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn.

Die Prüfung, ob die zulässige Gesamtdauer für eine visumsfreie Einreise überschritten wird, kann über folgenden Link erfolgen:

<https://germania.diplo.de/ru-de/vertretungen/gk-stpe/90tage/1498944?openAccordionId=item-1244316-0-panel> oder
https://ec.europa.eu/home-affairs/content/visa-calculator_en.

Ich versichere, dass durch die geplante Dauer der Saisonbeschäftigung eine Gesamt-Aufenthaltsdauer von 90 Tagen bezogen auf die vor dem Ende der Saisonbeschäftigung liegenden 180 Tage/6 Monate nicht überschritten wird. Ich versichere ferner, dass ich keiner Wiedereinreisesperre unterliege. Ich wurde darüber belehrt, dass falsche Angaben zu Voraufenthalten und zu einer Einreisesperre zum Erlöschen der Aufenthaltsberechtigung führen können.

I have been advised that a work permit for the use of seasonal employment can only be issued, if I do not stay longer than 90 days within 180 days for the purpose of seasonal employment. The total duration of the stay for visa-free entry is calculated from the end of the intended seasonal employment. All stays (also for the purpose of visit or vacation) have to be considered from the end of the seasonal employment back to 180 days. The following states belong of the Schengen area: Belgium, Germany, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Iceland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Austria, Poland, Portugal, Sweden, Switzerland, Slovakia, Slovenia, Spain, Czech Republic, Hungary.

The check, if the permitted total duration for visa-free entry can be exceeded, can be done here:

<https://germania.diplo.de/ru-de/vertretungen/gk-stpe/90tage/1498944?openAccordionId=item-1244316-0-panel> or
https://ec.europa.eu/home-affairs/content/visa-calculator_en

I hereby assure that the planned duration of seasonal employment does not exceed the total duration of 90 days based on the 180 days/6 months before the end of the seasonal employment. I further affirm that I am not subject to any re-entry ban. I have been informed that false statements about previous stays and an entry ban can lead to the expiration of the residence permit.



Bundesagentur für Arbeit

Zentrale Auslands-
und Fachvermittlung (ZAV)

Registrierungsbogen für eine Saisonbeschäftigung

Data application form for a seasonal employment

Bewerbernummer
Number of applicant

Bitte beachten Sie, dass Staatsbürger aus Georgien im Falle einer Asylantragstellung in Deutschland nur in äußerst seltenen Einzelfällen Schutz erhalten. Solche Asylverfahren werden bei Behörden und Gerichten beschleunigt bearbeitet. Für den Fall einer Abschiebung wird ein Einreise- und Aufenthaltsverbot in Deutschland verhängt.

Please note that citizens from Georgia only receive protection in extremely rare individual cases when applying for asylum in Germany. The authorities and courts process such asylum procedures more quickly. In the event of forced departure, a ban on re-entry and residence in Germany will be imposed.

Informationen zur Datenerhebung nach der Datenschutzgrundverordnung der Europäischen Union (DSGVO) finden Sie über das Internet unter: <https://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

You can find relevant information regarding our data protection policy here: <https://www.arbeitsagentur.de/en/privacy-notice>.

☒ **Einwilligungserklärung**

Consent on the use of data

Ich bin damit einverstanden, dass die Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) der Bundesagentur für Arbeit meine persönlichen Daten bzw. Bewerbungsunterlagen zum Zwecke der Beratung, Stellensuche und Arbeitsvermittlung (per Sprach- /Videotelefonie oder E-Mail) an Arbeitgeber weiterleitet und dass diese Informationen erhoben, gespeichert, veröffentlicht und an die Partnerverwaltungen im Ausland weitergeleitet werden.

I hereby agree to the collection, retention and publishing of my personal data and/or of my application documents by the International and Specialized Services (ZAV) of the Federal Employment Agency for any purpose related to consultation, job search and job placement (by phone, video or e-mail), including the forwarding of this data to employers and our governing authority partners abroad.

Informationen zur Datenerhebung nach der Datenschutzgrundverordnung der Europäischen Union (DSGVO) finden Sie über das Internet unter: <https://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

You can find relevant information regarding our data protection policy here: <https://www.arbeitsagentur.de/en/privacy-notice>.

Datum
Date

Unterschrift
Signature



Bundesagentur für Arbeit

Zentrale Auslands-
und Fachvermittlung (ZAV)